

ANNEXE 1

Questionnaire

Age :

Sexe :

Evaluation du nombre de pages de français que vous lisez par jour :

Cette enquête a pour but d'établir dans quelle mesure vous pensez que deux mots ont des sens proches ou non. Sur les pages suivantes, des paires de mots vous seront proposées, et vous devrez évaluer la proximité des sens de ces mots.

A coté de chaque paire de mot figure un axe sur lequel vous devrez placer une marque. Placer la marque tout à gauche signifie que les deux mots ont des sens complètement différents, tandis que placer la marque tout à droite signifie que les deux mots sont des synonymes parfaits.

Voici quelques exemples :

Exemple 1 :

chien valise |-----|

Ces deux mots ont des sens complètement différents, la marque devrait donc être placée tout à gauche.

Exemple 2 :

livre bouquin |-----|

Ces deux mots sont parfaitement synonymes, même si le mot « bouquin » appartient à un registre de langage plus familier que le mot « livre ». La marque devrait donc être placée tout à droite.

Exemple 3 :

couteau poignard |-----|

Ces mots ne sont pas des synonymes parfaits, mais ont néanmoins des sens assez proches. La marque devrait donc se trouver ni tout a fait a gauche, ni tout a fait a droite, mais quelque part sur l'axe.

Exemple 4 :

couteau épée |-----|

Ces mots ont des sens éloignés, mais ne sont pas sans rapport l'un avec l'autre. La marque ne doit pas être tout a fait a gauche. En revanche, elle sera quand même plus a gauche que celle de l'exemple précédent.

Exemple 5 :

fourchette gamme |-----|

On peut penser que les sens de ces mots sont très éloignés, mais il faut bien penser à tous les sens que peuvent avoir les mots. Si l'on considère le sens que prend le mot « fourchette » dans l'expression « une fourchette de prix », il est très proche du sens que prend le mot « gamme » dans l'expression « une gamme de prix ». L'encoche ne doit donc pas être placée tout à gauche sur l'axe, mais au contraire plutôt à droite.

Essayez d'utiliser la totalité de l'axe d'évaluation, c'est-à-dire les deux extrêmes mais également les points intermédiaires.

Par ailleurs, ne réfléchissez pas trop ! Vous n'avez pas à passer plus de 5 secondes pour chaque paire de mots.

Bon courage et merci !

construction	entreprise	-----
entreprise	réduit	-----
propriété	intérieur	-----
manoir	clinique	-----
manoir	hôpital	-----
intérieur	résidence	-----
intérieur	logement	-----
résidence	château	-----
propriété	case	-----
habitation	hôpital	-----
établissement	case	-----
établissement	masure	-----
clinique	intérieur	-----
masure	résidence	-----
maison	entreprise	-----
établissement	habitation	-----
chalet	résidence	-----
clinique	chaumière	-----
établissement	manoir	-----
masure	hôpital	-----
logement	masure	-----
réduit	intérieur	-----
construction	propriété	-----
immeuble	réduit	-----
logis	chaumière	-----
logis	propriété	-----
habitation	clinique	-----
intérieur	construction	-----
hôpital	résidence	-----
maison	manoir	-----
masure	chalet	-----
propriété	établissement	-----
château	manoir	-----
immeuble	habitation	-----
réduit	construction	-----
chalet	case	-----
chalet	chaumière	-----
résidence	établissement	-----
entreprise	établissement	-----
intérieur	immeuble	-----
case	construction	-----

immeuble	logis	-----
chalet	château	-----
logement	manoir	-----
logis	maison	-----
résidence	logement	-----
firme	réduit	-----
résidence	chaumière	-----
logement	chaumière	-----
immeuble	case	-----
propriété	résidence	-----
chaumière	case	-----
firme	hôpital	-----
entreprise	immeuble	-----
chaumière	immeuble	-----
hôpital	établissement	-----
logis	logement	-----
maison	masure	-----
chalet	construction	-----
manoir	chalet	-----
firme	chalet	-----
masure	habitation	-----
réduit	chalet	-----
maison	immeuble	-----
résidence	logis	-----
case	intérieur	-----
propriété	clinique	-----
manoir	entreprise	-----
établissement	construction	-----
masure	propriété	-----
maison	intérieur	-----
logement	établissement	-----
habitation	logis	-----
entreprise	logement	-----
chaumière	maison	-----
firme	immeuble	-----
château	masure	-----
construction	résidence	-----
construction	hôpital	-----
chaumière	intérieur	-----
château	construction	-----
hôpital	château	-----

construction	logis	-----
chalet	intérieur	-----
réduit	hôpital	-----
maison	logement	-----
château	établissement	-----
propriété	château	-----
habitation	maison	-----
résidence	maison	-----
chaumière	construction	-----
masure	manoir	-----
logis	clinique	-----
résidence	firme	-----
manoir	habitation	-----
logis	entreprise	-----
immeuble	établissement	-----
clinique	réduit	-----
hôpital	intérieur	-----
résidence	habitation	-----
immeuble	propriété	-----
masure	logis	-----
construction	manoir	-----
manoir	immeuble	-----
clinique	logement	-----
manoir	chaumière	-----
logement	habitation	-----
intérieur	habitation	-----
logement	château	-----
habitation	château	-----
entreprise	résidence	-----
logis	réduit	-----
intérieur	entreprise	-----
intérieur	firme	-----
chaumière	entreprise	-----
case	hôpital	-----
établissement	chaumière	-----
réduit	résidence	-----
case	firme	-----
firme	entreprise	-----
habitation	chaumière	-----
clinique	construction	-----
firme	maison	-----

château	logis	-----
hôpital	logement	-----
hôpital	immeuble	-----
clinique	château	-----
firme	logis	-----
résidence	manoir	-----
construction	immeuble	-----
entreprise	hôpital	-----
habitation	propriété	-----
habitation	case	-----
réduit	propriété	-----
établissement	firme	-----
chalet	logis	-----
propriété	chaumière	-----
case	réduit	-----
logement	firme	-----
hôpital	chalet	-----
entreprise	propriété	-----
firme	construction	-----
résidence	clinique	-----
construction	habitation	-----
établissement	maison	-----
château	immeuble	-----
construction	masure	-----
intérieur	château	-----
logis	hôpital	-----
logement	case	-----
masure	réduit	-----
immeuble	clinique	-----
château	case	-----
case	logis	-----
manoir	case	-----
chalet	établissement	-----
clinique	établissement	-----
masure	entreprise	-----
logement	construction	-----
case	entreprise	-----
maison	clinique	-----
château	réduit	-----
case	masure	-----
intérieur	masure	-----

manoir	réduit	-----
entreprise	clinique	-----
chaumière	masure	-----
propriété	firme	-----
case	résidence	-----
maison	chalet	-----
hôpital	propriété	-----
logement	immeuble	-----
habitation	entreprise	-----
hôpital	maison	-----
logis	intérieur	-----
clinique	case	-----
chalet	logement	-----
clinique	firme	-----
masure	clinique	-----
château	firme	-----
construction	maison	-----
habitation	chalet	-----
firme	masure	-----
propriété	logement	-----
maison	propriété	-----
réduit	chaumière	-----
château	maison	-----
immeuble	masure	-----
hôpital	clinique	-----
chaumière	château	-----
réduit	logement	-----
établissement	intérieur	-----
chaumière	firme	-----
case	maison	-----
immeuble	résidence	-----
entreprise	chalet	-----
clinique	chalet	-----
chaumière	hôpital	-----
établissement	logis	-----
firme	habitation	-----
manoir	firme	-----
réduit	établissement	-----
propriété	manoir	-----
logis	manoir	-----
réduit	habitation	-----

intérieur	manoir	-----
maison	réduit	-----
immeuble	chalet	-----
chalet	propriété	-----
entreprise	château	-----